

Brugervejledning **mossy-Standard & mossy-Classic**

1. Indledning

Kære kunde!
Vi gratulerer Dem med valget af et kvalitetsprodukt fra firmaet Hettich Franke.

Vejledningen bør læses omhyggeligt inden montering og brugning af produktet for at sikre, at alle sikkerhedsanvisninger iagttages, og at De kan udnytte alle mossy-motorsystemets muligheder rigtigt. Produktet er fremstillet i produktionsprocesser på forkant med udviklingen og med omfangsrige kvalitets sikringsforanstaltninger.

Hettich Franke arbejder kontinuerligt på videreudviklingen af sine produkter. Ret til ændringer i leveringsomfanget med hensyn til form, teknik og udstyr med denne vejledning som udgangspunkt forbeholdes.

Af data og illustrationer i denne vejledning kan der ikke udelæses noget krav, og der består heller ingen forpligtelse til at foretage ændringer på allerede leverede produkter.

Skulle De have yderligere spørgsmål, bedes De sætte Dem telefonisk i forbindelse med os:
+49 (0) 74 33 30 83-0
eller send Deres spørgsmål til:
E-mail: info@de.hettich-franke.com

Vi står gerne til Deres rådighed.

Copyright 2004
Hettich Franke GmbH & Co. KG, Balingen

Ansvarsfratagelse
Anvendelse af systemet er kun tilladt i senge, læmøbler og/eller spiralelrammer til hævnings og sænkning af ryglæ og fodende (Prestemmesmassigt formål).

Systemet er ikke tilladt:
• til brug på medicinske områder (f.eks. hospital, plejehjem etc.)
• som læfteanordning til en last
• til alle andre anvendelser, der ikke er i overensstemmelse med det bestemelsesmæssige formål.

Misligholdelse medfører udelukkelse af ethvert ansvar fra firmaet Hettich Franke side. I tilfælde af indbrud i systemet ved personen, der ikke er autoriseret til dette af Hettich Franke, forbeholder ligeledes alle garanti- og ansvarskrav for det komplette motorsystem. Det gælder ligeledes i tilfælde af en ikke korrekt afmontering og indbygning, anden anvendelse end det bestemelsesmæssige formål, usagkyldig hævnelse og forkert betjening, eller i tilfælde af eventuelle skader af andre årsager, som Hettich Franke ikke kan gøres ansvarlig for.

2. Brugervejledning

2.1 Symbolforklaringer

FARE generelt
FARE pga. elektrisk stød
OBS!
Bemærk (Vigtig information)

2.2 Sikkerhedsanvisninger

Produktets konstruktion og de anvendte materialer sikrer, at drift og service i forbindelse med bestemmelserne skal iagttages, og at der ikke er fare for brugeren.

Samtlige service-, ombygnings- og reparationsarbejder skal udføres og dokumenteres af firmaet Hettich Franke eller af firmaer, der er autoriseret af dette.

Der må udelukkende anvendes originale reservedele fra Hettich Franke.

2.3 Brugeren skal være opmærksom på følgende punkter:

OBS!
• Beskyttet ledningsudlægning på metaldele, i forbindelse med en supplerende beskyttelseslange eller isolerede afstandsholdere eller lign.
• Klemning eller slid af ledninger undgåes.
• Udelukkelse af mulighed for at kare over eller træde på ledningerne.
• Ingen læse ledninger i gangområdet på gulvet eller i luften (kublerfare).
• Inden en flytning af læmøblerne og/eller spiralelrammen skal stikket trækkes ud af stikkontakten.

2.4 Fjernbetjening

1. Holdetjeli places på den rigtige position på fjernbetjeningen (jf. fig. 1).

A: Vælt B: Udfræsning

2. Holdetjelen trykkes sådå på fjernbetjeningen, at holdetjelen vælt springer ind i fjernbetjeningens udfræsning (jf. fig. 2).

3. Ved at trykke eller ved at slippe fjernbetjeningens pågældende tastefunktion sker der en indstilling på den ønskede position (jf. fig. 16 og 17a).

2.5 Pleje og rengøring

FARE
Det er forbudt at sætte beskyttelses- og/eller sikkerhedsanordninger ud af drift eller at omgå disse.

OBS! (Brandfare)
De relevante bestemmelser vedrørende brandbeskyttelse skal iagttages. I tilfælde af brand skal motorsystemet kobles fra, ved at stikket tages ud af stikkontakten (jf. fig. 18).

2.6 Service

Service og eftersyn må kun udføres af autoriseret forhandler/reparatør.

I tilfælde af reparationer og fremskaffelse af reservedele bedes De henvende Dem til Deres leverandør.

3. Tekniske informationer

3.1 Montage vejledning

Motorsystemet er ved levering klar til installation i udgangsposition (bund/fameller i plan position) og skal monteres som sådan.

1. Monter Radiostyringsenheden i sokkel på motorsystemets ryg sektion (vær sikker på at monteringen er rigtig, jf. fig. 3).

2. Tilslut håndsettets kabel til sokkel (markeret med 1 på radiostyringsenheden, vær sikker på at stikket er tilsluttet og forbundet rigtigt) (jf. fig. 14 / 15).

3. Læst forbindelseskabel i hunstikket markeret med „drive unit“ på radiostyringsenheden (jf. fig. 3).

4. Læst forbindelseskabel til det andet motorsystem (jf. fig. 3).

5. Tilslut strømforsyningsenheden til hunstikket markeret med „24 V DC“ på radiostyringsenheden, vær sikker på rigtig tilslutning (jf. fig. 7a).

6. Lav en lække på strømforsyningskablet og før det igennem kableholderen (jf. fig. 17).

Sno lækken på strømforsyningshedens kabel rundt om en af de to kroge for at sikre kablet (jf. fig. 17).

Gå videre på samme måde med forbindelseskablet.

3.2 Afmonteringsvejledning

Attention! Fare!
• Far afmontering af motorsystemet „mossy“ trækkes stikket ud af stikkontakten (jf. fig. 18).
• Netspending

Afmontering skal ske med bund/fameller i planposition (flige fladt ned position) og i omvendt rækkefølge af monteringen.

Åbn/udvid clipset (jf. fig. 8 og 10) med en 10 mm bred fladhovet skruetrækker.

Følg i håndsett
• Træk håndsettets kabel (symbol 1) ud af radiostyringsenheden (jf. fig. 15).

• Udtækning af kabel nødvendig ved brug af trådløst håndsett.

Følg i strømforsyningsenheden
• Træk strømforsyningshedens stik ud af hunstikket markeret med „24 V DC“ på radiostyringsenheden (jf. fig. 17).

3.3 Tilslutning til strømmen

OBS! FARE
Motorsystemet kræver i det store og hele ingen vedligeholdelse.

• Motorsystemet "mossy" er konstrueret til vekselspænding (jf. Tekniske Data 3.4).
I henhold til strømforsuget (jf. typeskilt) skal der rummet stilles en sikkerhedsstikontakt eller en tilsvarende beskyttelsesanordning, der opfylder de almindelige og/eller nationale forskrifter, til rådighed (må kun udføres af autoriserede elinstallatører).

• Inden tilslutning af motorsystemet "mossy" skal det bl.a. kontrolleres, at strømtype og netspænding stemmer overens med informationerne på netdets typeskilt.

• Vær opmærksom på en faglig korrekt ledningsføring af nettilslutningsledningen, styringsledningen til fjernbetjeningen og forbindelsesledningen til motor-system nummer 2 (jf. også sikkerhedsanvisninger 2.2).

• Ved udvikling og konstruktion af dette system blev der med største omhyggelighed sørgt for en minimal elektromagnetisk udstråling (elektrosmog). Den minimale udstråling er imidlertid kun garanteret, når netdelen er placeret ca. 1,5 m fra sengens ryg og fra rygsøjlen.

3.4 Tekniske data

OBS! BEMÆRK
I tilfælde af en forkert tilslutning forbeholder garantikavet.

3.5 Bortskaffelse

Ved en bortskaffelse af et ikke-funktionsdygtigt motor-system skal de til enhver tid gældende miljøbestemmelser i det pågældende land overholdes. Den minimale udstråling er imidlertid kun garanteret, når netdelen er placeret ca. 1,5 m fra sengens ryg og fra rygsøjlen.

3.6 Fjernfindng: Hvad gør man, når

Symptom	Eventuelle årsag(er)	Afhjælpning
Når hverken hoved- eller fodende kan indstilles.	1) Stik i stikkontakt? 2) Netdel sidder ikke korrekt i styring 3) Er der netspending?	1) Sæt stikket i stikkontakten. 2) Netdelen tilsluttes rigtigt. 3) Tilslut andre el-apparater til stikkontakten for at kontrollere, om der er spænding. 4) Send styring med netdel retur. 5) Skift batterierne ud: 9V blok batteri alkaline-mangan 6LR61 eller 9V blok batteri zink-ku 6F22 (jf. fig. 17b og 17c) 6) Valgkontakten stilles om
Hverken hoved- eller fodende kan indstilles. Aktivering på fjernbetjeningen til hoved- og fodende medfører en harbar klikken af relæet i styringen	1) Motor hoved- eller fodende er ikke tilsluttet 2) Motor hoved- eller fodende defekt	1) Motor hoved- eller fodende tilsluttes 2) Motor hoved- eller fodende sendes retur
Hverken hoved- eller fodende kan indstilles. Aktivering af fjernbetjening medfører ikke en hörbar klikken af relæet i styringen	1) Motor hoved- eller fodende og/eller fjernbetjening og/eller styring defekt 2) Forbindelsesledning og/eller betjenings-element er ikke tilsluttet rigtigt	1) Send motor hoved- eller fodende med styring og fjernbetjening retur 2) Forbindelsesledning og betjenings-element tilsluttes rigtigt
Motoren har ingen løfte-bevægelse Harbar motorlyd (motor drejer sig)	Drev beskadiget	Send motoren retur
Motoren kan ikke have den maks. tilladte vægt. Harbar motorlyd (motor drejer sig)	Motor beskadiget	Send motoren retur
I den nederste slutposition høres en klikkende lyd INGEN FEJL!!! = konstruktionsbetiget (standard)	Klemskrig fungerer rigtigt.	Slip knapperne på fjernbetjeningen
I tilfælde af strømsvigt kan hoved- eller fodende ikke indstilles, selvom netdel anvendes med nedsænkingsfunktion eller øko-netdel	1) Netdel ikke forbundet rigtigt i styringen 2) Skift batterierne ud: 9V blok batteri alkaline-mangan 6LR61 (jf. fig. 17b og 17c)	1) Forbind netdel rigtigt. 2) Skift batterierne ud: 9V blok batteri alkaline-mangan 6LR61 (jf. fig. 17b og 17c)

Copyright 2004 Hettich Franke GmbH & Co. KG, Balingen

3.4 Tekniske data

• LGA Q-attest
Produktet opfylder kravene i EU-lovgivningsdirektivet og EMC-direktivet og er forsynet med CE-mærkning
• Netspending 230V / 50 Hz

• BEMÆRK
Produktet opfylder kravene i EU-lovgivningsdirektivet og EMC-direktivet og er forsynet med CE-mærkning
• Netspending 230V / 50 Hz

• BEMÆRK
Produktet opfylder kravene i EU-lovgivningsdirektivet og EMC-direktivet og er forsynet med CE-mærkning
• Netspending 230V / 50 Hz

Copyright 2004 Hettich Franke GmbH & Co. KG, Balingen

Kæyttöohje **mossy-Standard & mossy-Classic**

1. Johdanto

Anvoisa asiakas
Omittelemme, sillä ostamalla Hettich Franke valmistaman laatuvaruuteen olet tehnyt hyvän valinnan. Lue nämä ohjeet tarkasti läpi ennen tuotteen asennusta ja käyttöä, sillä ne sisältävät laitteeseen käytön kannalta tärkeitä turvallisuusohjeita ja auttavat käyttäjää hyödyntämään mossy-käyttöjärjestelmää parhaalla mahdollisella tavalla. Tämä tuote on valmistettu uudelleenkäytettävien tuotantomenetelmillä ja laadunvarmistusnäkökohdat huomioitaen.

Hettich Franke kehittää tuotteitaan jatkuvasti. Näin on mahdollista että tuotteen muoto, tekniikka ja varustelu poikkeavat tässä käyttöohjeessa kuvatuista. Tämän käyttöohjeen sisältämien kuvien ja tietojen perusteella ei siis voida esittää mitäänlaisia vaatimuksia eikä muutoksia voida vastata tehtävissä asiakkeille jo toimitettuihin tuotteisiin.

Mikäli sinulla on kysyttävää, pyydämme ottamaan yhteyttä puhelimitse numeroon:
+49 (0) 74 33 30 83-0.
tai internetin kautta:
E-Mail: info@de.hettich-franke.com
Copyright 2004
Hettich Franke GmbH & Co. KG, Balingen

2.1 Symbolien selitykset

Yleinen VAARA
Sähköinen VAARA
VAROITUS
HUOMIO (tärkeä tieto)

2.2 Turvallisuusohjeet

Laiteen rakenne ja käytetty materiaali takaa, että asennuksella ja käytöllä ei aiheuteta vahinkoa ja siltä vältetään vahinkoa. Käytettyjen materiaalien takaa, että asennuksella ja käytöllä ei aiheuteta vahinkoa ja siltä vältetään vahinkoa. Käytettyjen materiaalien takaa, että asennuksella ja käytöllä ei aiheuteta vahinkoa ja siltä vältetään vahinkoa.

Korjaus-, muutos- ja huoltotyöt saa tehdä ja dokumentoida vain Hettich Franke tai sen valtuuttama yritys.

Järjestelmää saa käyttää vain alkuperäisten Hettich Franke rakennosten kanssa (verkkolaite, ohjaus jne.).

Järjestelmä toimittain varustettuna maakohtaisen vaatimusten mukaisella verkkolaitepistokkeella.

Jos laite otetaan käyttöön Saksan liittotasavalan ulkopuolella, tulee ottaa huomioon mahdolliset lisävaatimukset ja ohjesääntö.

2.3 Käyttäjän tulee noudattaa seuraavia ohjeita:

VAROITUS (palovaara)
Noudata voimassaolevia palontorjuntamääräyksiä. Tulipalon sattuessa on käytettävä järjestelmän ohjeita ja dokumentointia vain Hettich Franke tai sen valtuuttama yritys.

Järjestelmää saa käyttää ainoastaan säängissä ja siinä, missä on valmistettu ja tarkoitettu käyttöä.

Järjestelmää ei ole tarkoitettu käytettäväksi lääketeieteellisellä alueella (esim. sairaaloissa, vanhainkodeissa jne.).

• kuormien nostamisen tms.
• mihinään muuhun tarkoitukseen, joka ei ole tarkoituksenmukaista käyttöä.

• Vältä kaapeleiden puristamis- tai hankausvaaraa
Suojaa kaapelit niin että niiden yli ei voida ajaa eikä niiden päälle astua.

• Varmista että lattialla tai lammassa ei ole kaapeleita jotka aiheuttavat kompastumisvaaran

• Jos siirät sänkyä tai siilohjauksen toiseen paikkaan, vedä ensin pistoke pistorasiasta.

3.1 Käyttäjän tulee noudattaa seuraavia ohjeita:

VAROITUS
Suojaa kaapelit kun ne asennetaan metallisiin, käytä erillisiä suojaletkua tai eristettyjä välikappaleita tai muuta vastaavaa menettämää

Vältä kaapeleiden puristamis- tai hankausvaaraa
Suojaa kaapelit niin että niiden yli ei voida ajaa eikä niiden päälle astua.

Varmista että lattialla tai lammassa ei ole kaapeleita jotka aiheuttavat kompastumisvaaran

Jos siirät sänkyä tai siilohjauksen toiseen paikkaan, vedä ensin pistoke pistorasiasta.

3.2 Käyttäjän tulee noudattaa seuraavia ohjeita:

VAROITUS
Suojaa kaapelit kun ne asennetaan metallisiin, käytä erillisiä suojaletkua tai eristettyjä välikappaleita tai muuta vastaavaa menettämää

Vältä kaapeleiden puristamis- tai hankausvaaraa
Suojaa kaapelit niin että niiden yli ei voida ajaa eikä niiden päälle astua.

Varmista että lattialla tai lammassa ei ole kaapeleita jotka aiheuttavat kompastumisvaaran

Jos siirät sänkyä tai siilohjauksen toiseen paikkaan, vedä ensin pistoke pistorasiasta.

2.4 Käsikäädin

1. Kiinnitä pitkä käsikäädin (ks. kuva 1)
A: nupit B: kolot

2. Pääni pidke paikalleen niin, että nupit osottuvat käsikäädin oleviin koloihin (ks. kuva 2)

3. Haluttu asento säädetään käsikäädin näppäimiä painamalla ja vaaputtamalla (ks. kuva 1b ja 1c).

F: Pääpuolen nosto J: Jalkopään nosto
G: Pääpuolen lasku K: Valintakytkin
H: Jalkopään lasku L: Paristolokero

3. Tekniset tiedot

3.1 Asennusopas

Asennus suoritetaan perusasennossa (vaaka-asento)

1. Aseta ohjain laitteen takaosassa olevaan varren liittimeen (varmistu riittävän hyvästä kiinnitymisestä) (ks. kuva 8).

2. Kytke käsivalintakytkimen kaapeli ohjaimen liittimeen (merkity "drive unit") ja varmista, että se kiinnittyy hyvin (kuulohavainto!) (ks. kuva 4c / 4b).

3. Kytke liittinkaapeli ohjaimen pistoliittimeen (merkitty "drive unit") (ks. kuva 5).

4. (merkitty "drive unit") (ks. kuva 6).

5. Kytke liittinkaapeli ohjaimen pistoliittimeen (merkitty "drive unit") (ks. kuva 7).

6. Tee solmu ja yhdistä kaapeli verkko-osaan ja vedä kaapeli silmukan läpi (ks. kuva 10).

Aseta verkko-osaa kaapelin solmu jompaan-kumpaan olemissa olevista koukuista ja kiinnitä kaapeli (ks. kuva 10).

Meneteltee liittäntäkaapelin kanssa samalla tavalla.

3.2 Parakuopas

VAROITUS
Mekaanis-akustisen päätekytkimen jatkuva käyttö aiheuttaa järjestelmän rikkoontumisen!

• Pääpuolen ja jalkopään välmpi pääteasetto: käyttöjärjestelmän ohjaimen pistoliittimet rajoittavat maksimiliikettä.

• Käyttöjärjestelmien mekaanis-akustiset päätekytkimet rajoittavat alempia pääteasettoja (perusasetto).

Tällöin kuuluu naksautava ääni. Tämä ääni on normaalia eikä tarkoita että laitteisto olisi epäkuunna.

3.3 Sähköliitäntä

VAARA VAARA
"mossy" käyttöjärjestelmä toimii vaihtojännitteellä (katso Tekniset tiedot 3.4).
Laitteen saa liittää tehonoton mukaisesti (katso tyyppioppi) vain suojaoketuspistorasiiaan tai vastaavaan käyttäjän maassa voimassaolevien turvallisuusmääräysten mukaiseen ja asianmukaisesti asennettuun pistorasiiaan.

Ennen „mossy“ käyttöjärjestelmän kytkentää tulee ensin varmistaa, että sähkövirta ja verkkojännite vastaavat verkkoilaitteen tyyppioppivissä annettuja arvoja.

Tämä laite on sähkötekniisesti turvallinen vain mikäli liitännät on tehty oikein.

3.4 Tekniset tiedot

Tämä järjestelmä on tyyppitarkastettu eurooppalaisessa akkreditoidussa laboratoriossa „LGA Nürnberg“ ja sille on annettu GS-merkki LGA Q sertifikaatti.
Laite täyttää EU-pienjännittdirektiivin ja sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan EMC-direktiivin vaatimukset ja on varustettu CE-merkillä.
• Pääjännite 230V / 50 Hz

3.5 Jätehuolto

Käytöstä poistettu järjestelmä tulee hävittää käyttäjän maassa voimassaolevien jättehuoltomääräysten mukaisesti.

Saksan liittotasavallassa jättehuoltokysymyksiin vastaa:
Bundesverband der deutschen Entsorgungswirtschaft e. V. "BDE" Postfach 900845 51118 Köln Puhelin +49 (0) 22 03/806-0

3.6 Vianhuaku: Toimintahäiriön sattuessa...

Häiriö	Mahdollinen syy	Korjaus
Jaikoppää ja pääpuolta ei voida säätää	1) Onko pistoke pistorasiassa? 2) Verkkolaiteita ei ole työnnetty ohjaukseen oikein 3) Onko verkkojännite riittävä? 4) Lämpöylikuormitusvaara epäkuunnessa 5) Käsikäädin paristolokero tyhjä	1) Työnnä verkkopistoke asianmukaiseen pistorasiassa 2) Työnnä verkkolaite paikalleen oikein 3) Kokeile muulla laitteella, onko pistorasiassa sähköä. 4) Lähetä ohjaus ja verkkolaite valmistajalle 5) Vaihda paristolokero: Paristolokero 9V, alkali-mangan 6LR61 tai paristolokero 9V, sinkki-hiili 6F22 (ks. kuva 17b ja 17c) 6) Vaihda valintakytkimen asentoa
Pääpuolta tai jalkopäää ei voida säätää, Käsikäädin painalluksen jälkeen ei kuulu naksautava ääni	1) Pääpuolen tai jalkopään käyttölaiteistoa ei ole kytketty paikalleen 2) Pääpuolen tai jalkopään käyttölaiteisto epäkuunnessa	1) Työnnä pääpuolen tai jalkopään käyttölaiteiston pistoke paikalleen 2) Työnnä pääpuolen tai jalkopään käyttölaiteiston pistoke paikalleen
Pääpuolta tai jalkopäää ei voida säätää, Käsikäädin ja/tai ohjaus epäkuunnessa	1) Pääpuolen tai jalkopään käyttölaiteisto ja/tai käsikäädin ja/tai ohjaus epäkuunnessa	1) Lähetä pääpuolen tai jalkopään käyttölaiteisto sekä ohjaus ja käsikäädin valmistajalle 2) Työnnä yhdyskaapeli tai liitäntäosa oikein paikalleen
Käyttöjärjestelmän nostoliike ei toimi, moottorin ääni kuuluu (moottori pyöri)	Vaihteisto epäkuunnessa	Lähetä käyttölaiteisto valmistajalle
Käyttöjärjestelmä ei nosta suurinta sallittua kuormaa, moottorin ääni kuuluu (moottori pyöri)	Moottori epäkuunnessa	Lähetä käyttölaiteisto valmistajalle
Alimmassa pääteasettoissa kuuluu naksautava ääni	Puristusvojo toimii oikein. KYSYMYKSESSÄ EI OLE VIKA!!! = rakenteesta riippuvainen toiminto (vakio malli)	Löysäy käsikäädin näppäin
Sähkökatkoksen aikana ei jalkopäää ja pääpuolta voida säätää vaikka verkkolaiteita käytetään hätkälaskutoiminnolla tai eko-verkkolaiteilla	1) Verkkolaite ei ole oikein kiinni ohjauksessa 2) Verkkolaiteen paristolokero tyhjä	1) Liitä verkkolaite oikein 2) Vaihda paristolokero: paristolokero 9V alkali-mangan 6LR61 (vertaa kuva 17b ja 17c)

3.7 Käyttäjän tulee noudattaa seuraavia ohjeita:

VAROITUS
Suojaa kaapelit kun ne asennetaan metallisiin, käytä erillisiä suojaletkua tai eristettyjä välikappaleita tai muuta vastaavaa menettämää

Vältä kaapeleiden puristamis- tai hankausvaaraa
Suojaa kaapelit niin että niiden yli ei voida ajaa eikä niiden päälle astua.

Varmista että lattialla tai lammassa ei ole kaapeleita jotka aiheuttavat kompastumisvaaran

Jos siirät sänkyä tai siilohjauksen toiseen paikkaan, vedä ensin pistoke pistorasiasta.

3.8 Käyttäjän tulee noudattaa seuraavia ohjeita:

VAROITUS
Suojaa kaapelit kun ne asennetaan metallisiin, käytä erillisiä suojaletkua tai eristettyjä välikappaleita tai muuta vastaavaa menettämää

Vältä kaapeleiden puristamis- tai hankausvaaraa
Suojaa kaapelit niin että niiden yli ei voida ajaa eikä niiden päälle astua.

Varmista että lattialla tai lammassa ei ole kaapeleita jotka aiheuttavat kompastumisvaaran

Jos siirät sänkyä tai siilohjauksen toiseen paikkaan, vedä ensin pistoke pistorasiasta.

3.9 Käyttäjän tulee noudattaa seuraavia ohjeita:

VAROITUS
Suojaa kaapelit kun ne asennetaan metallisiin, käytä erillisiä suojaletkua tai eristettyjä välikappaleita tai muuta vastaavaa menettämää

Vältä kaapeleiden puristamis- tai hankausvaaraa
Suojaa kaapelit niin että niiden yli ei voida ajaa eikä niiden päälle astua.

Varmista että lattialla tai lammassa ei ole kaapeleita jotka aiheuttavat kompastumisvaaran

Jos siirät sänkyä tai siilohjauksen toiseen paikkaan, vedä ensin pistoke pistorasiasta.

3.10 Käyttäjän tulee noudattaa seuraavia ohjeita:

VAROITUS
Suojaa kaapelit kun ne asennetaan metallisiin, käytä erillisiä suojaletkua tai eristettyjä välikappaleita tai muuta vastaavaa menettämää

Vältä kaapeleiden puristamis- tai hankausvaaraa
Suojaa kaapelit niin että niiden yli ei voida ajaa eikä niiden päälle astua.

Varmista että lattialla tai lammassa ei ole kaapeleita jotka aiheuttavat kompastumisvaaran

Jos siirät sänkyä tai siilohjauksen toiseen paikkaan, vedä ensin pistoke pistorasiasta.

3.11 Käyttäjän tulee noudattaa seuraavia ohjeita:

VAROITUS
Suojaa kaapelit kun ne asennetaan metallisiin, käytä erillisiä suojaletkua tai eristettyjä välikappaleita tai muuta vastaavaa menettämää

Vältä kaapeleiden puristamis- tai hankausvaaraa
Suojaa kaapelit niin että niiden yli ei voida ajaa eikä niiden päälle astua.

Varmista että lattialla tai lammassa ei ole kaapeleita jotka aiheuttavat kompastumisvaaran

Jos siirät sänkyä tai siilohjauksen toiseen paikkaan, vedä ensin pistoke pistorasiasta.

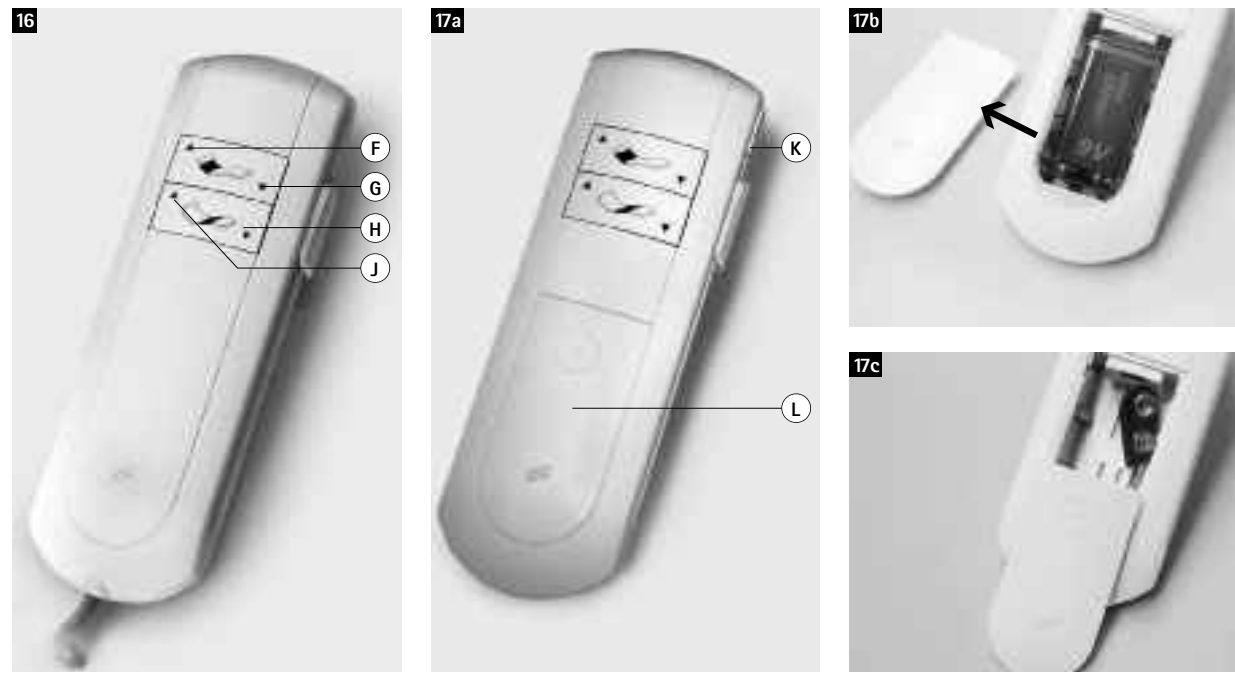
3.12 Käyttäjän tulee noudattaa seuraavia ohjeita:

VAROITUS
Suojaa kaapelit kun ne asennetaan metallisiin, käytä erillisiä suojaletkua tai eristettyjä välikappaleita tai muuta vastaavaa menettämää

Vältä kaapeleiden puristamis- tai hankausvaaraa
Suojaa kaapelit niin että niiden yli ei voida ajaa eikä niiden päälle astua.

Varmista että lattialla tai lammassa ei ole kaapeleita jotka aiheuttavat kompastumisvaaran

Jos siirät sänkyä tai siilohjauksen toiseen paikkaan, vedä ensin pistoke pistorasiasta.



3.2 Parakuopas

VAROITUS
Mekaanis-akustisen päätekytkimen jatkuva käyttö aiheuttaa järjestelmän rikkoontumisen!

• Pääpuolen ja jalkopään välmpi pääteasetto: käyttöjärjestelmän ohjaimen pistoliittimet rajoittavat maksimiliikettä.

• Käyttöjärjestelmien mekaanis-akustiset päätekytkimet rajoittavat alempia pääteasettoja (perusasetto).

Tällöin kuuluu naksautava ääni. Tämä ääni on normaalia eikä tarkoita että laitteisto olisi epäkuunna.

3.3 Sähköliitäntä

VAARA VAARA
"mossy" käyttöjärjestelmä toimii vaihtojännitteellä (katso Tekniset tiedot 3.4).
Laitteen saa liittää tehonoton mukaisesti (katso tyyppioppi) vain suojaoketuspistorasiiaan tai vastaavaan käyttäjän maassa voimassaolevien turvallisuusmääräysten mukaiseen ja asianmukaisesti asennettuun pistorasiiaan.

Ennen „mossy“ käyttöjärjestelmän kytkentää tulee ensin varmistaa, että sähkövirta ja verkkojännite vastaavat verkkoilaitteen tyyppioppivissä annettuja arvoja.

Tämä laite on sähkötekniisesti turvallinen vain mikäli liitännät on tehty oikein.

3.4 Tekniset tiedot

Tämä järjestelmä on tyyppitarkastettu eurooppalaisessa akkreditoidussa laboratoriossa „LGA Nürnberg“ ja sille on annettu GS-merkki LGA Q sertifikaatti.
Laite täyttää EU-pienjännittdirektiivin ja sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan EMC-direktiivin vaatimukset ja on varustettu CE-merkillä.
• Pääjännite 230V / 50 Hz

3.5 Jätehuolto

Käytöstä poistettu järjestelmä tulee hävittää käyttäjän maassa voimassaolevien jättehuoltomääräysten mukaisesti.

Saksan liittotasavallassa jättehuoltokysymyksiin vastaa:
Bundesverband der deutschen Entsorgungswirtschaft e. V. "BDE" Postfach 900845 51118 Köln Puhelin +49 (0) 22 03/806-0

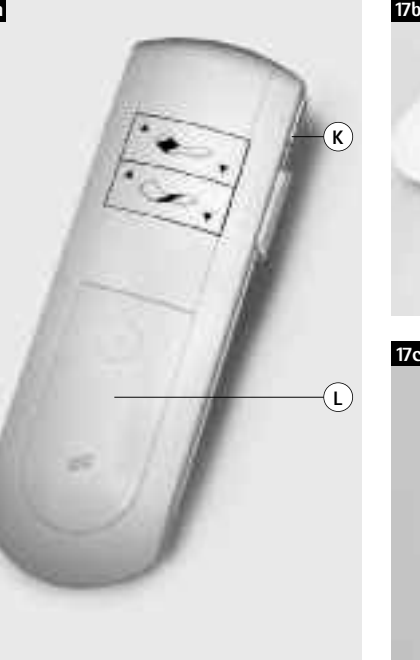
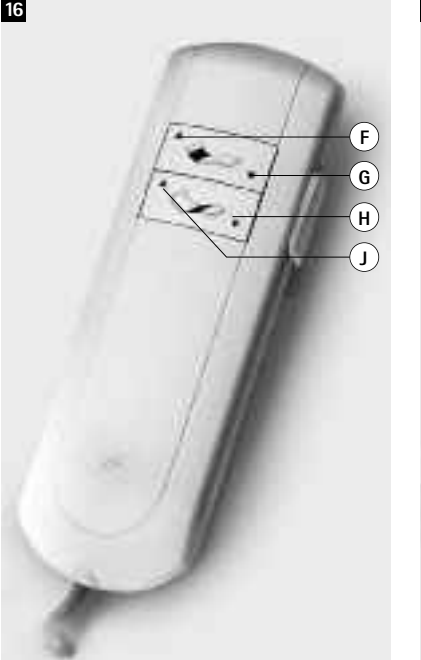
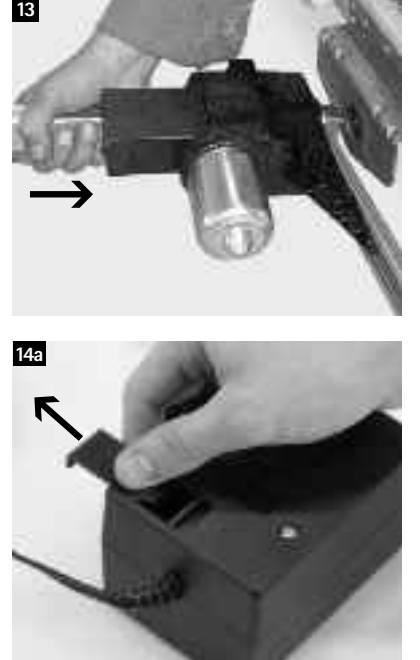
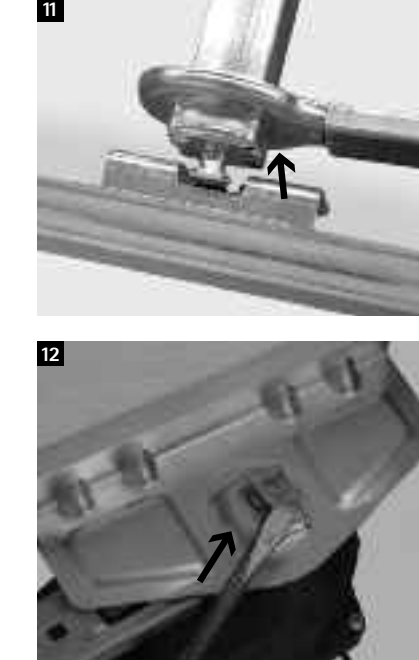
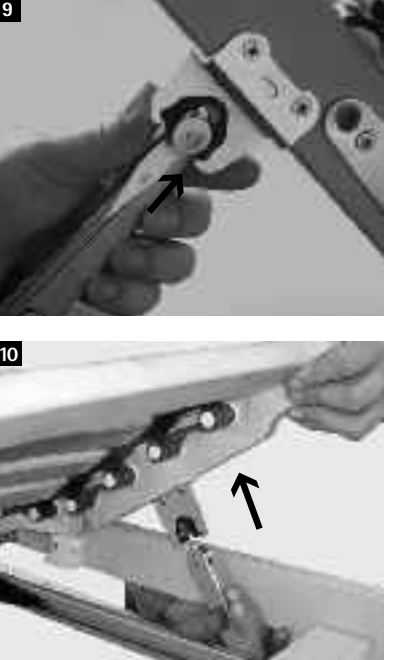
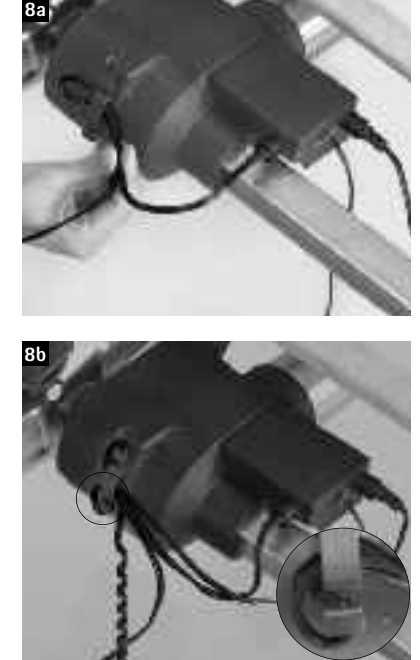
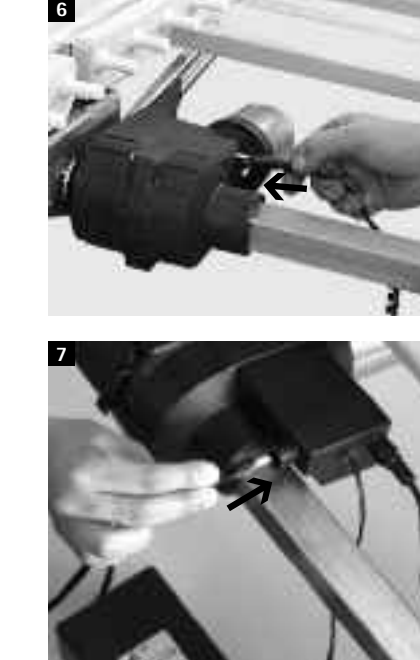
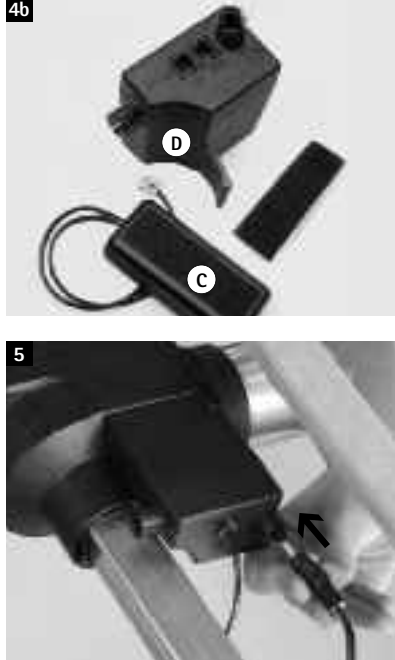
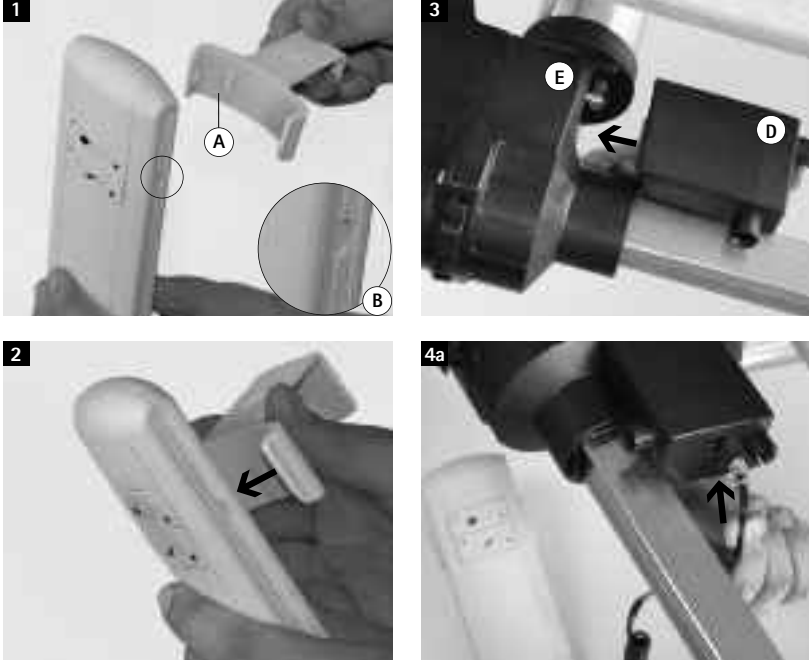
3.6 Vianhuaku: Toimintahäiriön sattuessa...

Häiriö	Mahdollinen syy	Korjaus
Jaikoppää ja pääpuolta ei voida säätää	1) Onko pistoke pistorasiassa? 2) Verkkolaiteita ei ole työnnetty ohjaukseen oikein 3) Onko verkkojännite riittävä? 4) Lämpöylikuormitusvaara epäkuunnessa 5) Käsikäädin paristolokero tyhjä	1) Työnnä verkkopistoke asianmukaiseen pistorasiassa 2) Työnnä verkkolaite paikalleen oikein 3) Kokeile muulla laitteella, onko pistorasiassa sähköä. 4) Lähetä ohjaus ja verkkolaite valmistajalle 5) Vaihda paristolokero: Paristolokero 9V, alkali-mangan 6LR61 tai paristolokero 9V, sinkki-hiili 6F22 (ks. kuva 17b ja 17c) 6) Vaihda valintakytkimen asentoa
Pääpuolta tai jalkopäää ei voida säätää, Käsikäädin painalluksen jälkeen ei kuulu naksautava ääni	1) Pääpuolen tai jalkopään käyttölaiteistoa ei ole kytketty paikalleen 2) Pääpuolen tai jalkopään käyttölaiteisto epäkuunnessa	1) Työnnä pääpuolen tai jalkopään käyttölaiteiston pistoke paikalleen 2) Työnnä pääpuolen tai jalkopään käyttölaiteiston pistoke paikalleen
Pääpuolta tai jalkopäää ei voida säätää, Käsikäädin ja/tai ohjaus epäkuunnessa	1) Pääpuolen tai jalkopään käyttölaiteisto ja/tai käsikäädin ja/tai ohjaus epäkuunnessa	1) Lähetä pääpuolen tai jalkopään käyttölaiteisto sekä ohjaus ja käsikäädin valmistajalle 2) Työnnä yhdyskaapeli tai liitäntäosa oikein paikalleen
Käyttöjärjestelmän nostoliike ei toimi, moottorin ääni kuuluu (moottori pyöri)	Vaihteisto epäkuunnessa	Lähetä käyttölaiteisto valmistajalle
Käyttöjärjestelmä ei nosta suurinta sallittua kuormaa, moottorin ääni kuuluu (moottori pyöri)	Moottori epäkuunnessa	Lähetä käyttölaiteisto valmistajalle
Alimmassa pääteasettoissa kuuluu naksautava ääni	Puristusvojo toimii oikein. KYSYMYKSESSÄ EI OLE VIKA!!! = rakenteesta riippuvainen toiminto (vakio malli)	Löysäy käsikäädin näppäin
Sähkökatkoksen aikana ei jalkopäää ja pääpuolta voida säätää vaikka verkkolaiteita käytetään hätkälaskutoiminnolla tai eko-verkkolaiteilla	1) Verkkolaite ei ole oikein kiinni ohjauksessa 2) Verkkolaiteen paristolokero tyhjä	1) Liitä verkkolaite oikein 2) Vaihda paristolokero: paristolokero 9V alkali-mangan 6LR61 (vertaa kuva 17b ja 17c)

3.7 Käyttäjän tulee noudattaa seuraavia ohjeita:

VAROITUS
Suojaa kaapelit kun ne asennetaan metallisiin, käytä erillisiä suojaletkua tai eristettyjä välikappaleita tai muuta vastaavaa menettämää

Vältä kaapeleiden puristamis- tai hankausvaaraa
Suojaa kaapelit niin että niiden yli ei voida ajaa eikä



Gebruiksaanwijzing mosesy-Standard & mosesy-Classic

1. Inleiding

Geachte klant,
Wij feliciteren u met uw keuze voor een product van de firma Hettich Franke. Deze handleiding moet vóór inbouw en ingebruikname van het product zorgvuldig worden gelezen, zodat de inachtneming van alle veiligheidsinstructies gewaarborgd is en u alle functies van het mosesy-aandrijfsysteem correct kunt gebruiken.

Dit product werd vervaardigd volgens moderne productiemethodes en omvangrijke kwaliteitscontroles. Hettich Franke werkt voortdurend aan de verdere ontwikkeling van haar producten. Wij behouden ons dan ook wijzigingen van de leveringsomvang in vorm, techniek en uitvoering in afwijking van deze gebruiksaanwijzing voor. Uit vermeldingen en afbeeldingen van deze handleiding kunnen dan ook geen rechten worden afgeleid. Voorts bestaat geen verplichting, aan reeds geleverde apparatuur wijzigingen aan te brengen.

OPGELET
Het aandrijfsysteem „mosesy“ alleen in intervalmodus (VANAF 2 min/18 min) bedienen.

Maximaal continubedrijf 2 minuten, daarna altijd een pauze van minstens 18 minuten aanhouden.
Alternatief: continubedrijf 1 minuut, daarna altijd een pauze van minstens 9 minuten aanhouden.

E-mail: info@de.hettich-franke.com
Wij helpen u graag.
Copyright 2004
Hettich Franke GmbH & Co. KG, Balingen

OPMERKING
Elektrische en mechanische overbelasting evenals continuebedrijf van meer dan 2 minuten vernielend. Ieder verdere strekken geldt als niet toegestaan.

Voor hieruit resulterende schade is de fabrikant niet aansprakelijk.

Een overbelastingbeveiliging beschermt de adapter tegen thermische overbelasting.

2.4 Handschakelaar
1. Clip op de juiste plaats aan de handschakelaar bevestigen (zie afb. **1**)
A: **noppen** B: **uitsparging**

2. Clip zodanig op de handschakelaar drukken dat de noppen van de clip in de uitspargingen aan de handschakelaar klikken (zie afb. **2**).

Door middel van het indrukken en loslaten van de desbetreffende toetsfunctie kan het aandrijfsysteem te verstellen. Dit geldt ook in gevallen van onjuiste uit- en inbouw, niet-reglementair gebruik, onjuiste behandeling en bediening of andere schade waarvoor de firma Hettich Franke verantwoordelijk is.

2. Gebruiksaanwijzing

2.1 Verklaring van de symbolen

GEVAAR algemeen
GEVAAR door elektrische schok
OPGELET
OPMERKING (belangrijke informatie)

2.2 Veiligheidsinstructies

De bouwrijpe en de gebruikte materialen waarborgen dat het aandrijfsysteem bij reglementair gebruik en bij inachtneming van de beschreven montage- en bedieningsaanwijzingen kunnen geschieden zonder risico voor de gebruiker.

Alle onderhouds-, ombouw- en reparatiewerkzaamheden dienen door de firma Hettich Franke of door haar geautoriseerde bedrijven uitgevoerd en gedocumenteerd te worden.

Hier worden uitsluitend originele onderdelen van de firma Hettich Franke worden gebruikt.

GEVAAR
Het is verboden, beveiligings- en/of veiligheidsinrichtingen buiten werking te stellen of te omzeilen.

OPGELET (brandgevaar)
De van toepassing zijnde brandbeveiligingsvoorschriften moeten in acht worden genomen. In geval van brand moet de voeding van het aandrijfsysteem van het elektrische net gescheiden worden (zie afb. **1B**).

2.3 De gebruiker dient de volgende punten in acht te nemen:

OPGELET
• Beschermde aarlijn van de bedrading langs de metalen delen moet behulp van een extra beschermende folieslaag, geteïsoleerde afstandhouders of dergelijke

• Waargoben dat over- en scherpelijken of lopen onmogelijk is

• Geen losse kabels in het loopgebied of op de vloer en in hangende plaatsen (strijktelekabel)

• Vóór de verplaatsing van een lattenbodem en/of spiraal moet altijd eerst de stroomtoevoer onderbroken worden

OPGELET (gevaar voor bekneld raken)
• Bij het variabel omhoog en omlaag sturen van hoofd- en voeteinde bestaat gevaar voor het bekneld raken van lichaamsdelen.

• De bediening van het aandrijfsysteem door kinderen is verboden (gevaar voor bekneld raken en voor overbelasting!)

OPMERKING
• Het aandrijfsysteem mag alleen worden gebruikt door volwassenen.

OPMERKING
• Het aandrijfsysteem mag alleen worden gebruikt in droge ruimten.

Tegen vocht beschermen!
Het aandrijfsysteem mag alleen worden gebruikt met originele modules van Hettich Franke (bv. netadapter, besturingseenheid).

• Het aandrijfsysteem wordt geleverd met adaptersteker (overeenkomstig de landspecifieke voorschriften).

• Bij het op de markt brengen buiten Duitsland dienen ev. aanvullende voorschriften/rechtsverordeningen in acht te worden genomen.

OPGELET
Het aandrijfsysteem „mosesy“ alleen in intervalmodus (VANAF 2 min/18 min) bedienen.

Maximaal continubedrijf 2 minuten, daarna altijd een pauze van minstens 18 minuten aanhouden.

Alternatief: continubedrijf 1 minuut, daarna altijd een pauze van minstens 9 minuten aanhouden.

E-mail: info@de.hettich-franke.com
Wij helpen u graag.
Copyright 2004
Hettich Franke GmbH & Co. KG, Balingen

3. Technische gegevens

• Dit aandrijfsysteem werd door de Europees erkende keuringsinstatie „LGA-Nürnberg“ onderworpen aan een modulekeuring en beschikt over het GS-zeegel en LGA Q-certificaat

• Het apparaat voldoet aan de vereisten van de EU

contactdoos (met kenmerking) van de sturing steek en/of hoorbaar ineenstulpen van de steekler letter (zie afb. **7** / **10**!!)!

3. Verbindingskabel in de stekkerinvoer (gemarkt met „drive unit“) van de sturing steek (zie afb. **5**).

4. Verbindingskabel in de 2de aandrijffleiding steek (zie afb. **6**).

5. Kabel van de voedingseenheid volgens de voorschriften in de stekkerinvoer (gemarkt met „24 V DC“) van de sturing steek (zie afb. **7**).

6. Met label van de voedingseenheid een lus vormen door de brug van de trekspanningschouwen (zie afb. **9**).

De lus van de kabel van de voedingseenheid rond één van de twee haken leggen en de kabel vast aantrekken (zie afb. **9**).

Met de verbindingskabel op een identieke manier te werk gaan.

ATTENTIE GEVAAR (zie 3.3 elektronische aansluiting)

7. Stekker van voedingseenheid in het stopcontact steek (zie afb. **1B**).

3.2. Demontagehandleiding

ATTENTIE GEVAAR
• Voor elke demontage moet het aandrijfsysteem „mosesy“ van het elektrische net worden gescheiden (zie afb. **1B**).

• Stekker van de voedingseenheid uittrekken!

• De demontage gebeurt in basispositie (ligpositie) en in omgekeerde volgorde van de montage.

De klijplageringen (zie afb. **9**, **en** **10**), moeten daarbij m.b.v. een 10 mm brede gleufschroevendraaier worden uitgepreid.

Handschakelaar defect
• Handschakelaar uit de bus (met kenmerking **1**) van de sturing uittrekken (zie afb. **1**).

• Bij de radiogestuurde sturing hoeft niet te worden uitgetrokken.

Voedingseenheid defect
• Voedingseenheid uit de stekkerinvoer (gemarkt met „24 V DC“) van de sturing uittrekken (zie afb. **5**).

Sturing defect
1. Voedingseenheid uittrekken (zie afb. **7** en **1B**).

2. Verbindingskabel uit de stekkerinvoer (gemarkt met „drive unit“) van de sturing uittrekken (zie afb. **5**).

3. Handschakelaar uittrekken (zie afb. **1**).

4. Sturing van de aandrijffleiding in het rugdeelt uittrekken (zie afb. **6**).

Aandrijving hoofd- of voeteinde defect
Verbindingskabel uittrekken (zie afb. **5**)

1. uit sturing (zie afb. **5**)

2. uit 2de aandrijving (zie afb. **6**).

3. Rugdeeltelbodem of voeteindeelbodem uit de klijplagering met 10 mm brede gleufschroevendraaier uitstrekken en losmaken (zie afb. **10**).

4. Rugdeelt of voeteinde omlapen (zie afb. **10**).

5. Verkeert ter bevestiging van de aandrijffleiding losmaken (zie afb. **10**).

6. Uitspreiding van de klijplagering volgens illustratie. **6**.

7. Aandrijffleiding uit lagerleiding losmaken (zie afb. **11**).

8. Aandrijffleiding aan de zijde van het aandrijffmechanisme grijpen (zie afb. **1E**), vierkant uit steunhoek uittrekken.

3.3 Elektrische aansluiting

OPGELET – GEVAAR
• De elektrische veiligheid van het aandrijfsysteem is alleen gewaarborgd wanneer het correct is aangesloten.

• Het aandrijfsysteem „mosesy“ is geconstrueerd voor wisselspanning (zie „Technische gegevens“ 3.4).

• Overeenkomstig het opgenomen vermogen (zie toepassing) dient de gebruiker te voorzien in een geaarde contactdoos of een aan de desbetreffende van toepassing zijnde nationale voorschriften beantwoordende veiligheidsinrichting (alleen door elektro-technisch vakpersoneel).

• Vóór de aansluiting van het aandrijfsysteem „mosesy“ moeten onder andere de overeenstemming van stroomsoort en aanspanning met de vermeldingen op het typeplaatje van de netadapter gecontroleerd worden.

OPMERKING
• Bij onjuiste aansluiting van het aandrijfsysteem vervalt het recht op garantieverlening.

• Let op een correcte bedrading van de netsaansluiting, van de stuurelkeid naar de handschakelaar en de verbindingskabel naar de 2e aandrijffleiding (zie ook veiligheidsaanwijzingen 2.2).

• Bij de ontwikkeling en constructie van dit systeem werd de meest goetste mogelijk zorgvuldigheid gelet op een minimale elektrische afstraling (elektrosmog). Deze minimale afstraling is alleen geaard door wanneer de adapter ca. 1,5 m van het rugdeeltref van het bed en van de weefselklem geplaatst is.

3.4 Technische gegevens

• Dit aandrijfsysteem werd door de Europees erkende keuringsinstatie „LGA-Nürnberg“ onderworpen aan een modulekeuring en beschikt over het GS-zeegel en LGA Q-certificaat

• Het apparaat voldoet aan de vereisten van de EU

contactdoos (met kenmerking) van de sturing steek en/of hoorbaar ineenstulpen van de steekler letter (zie afb. **7** / **10**!!)!

3. Verbindingskabel in de stekkerinvoer (gemarkt met „drive unit“) van de sturing steek (zie afb. **5**).

4. Verbindingskabel in de 2de aandrijffleiding steek (zie afb. **6**).

5. Kabel van de voedingseenheid volgens de voorschriften in de stekkerinvoer (gemarkt met „24 V DC“) van de sturing steek (zie afb. **7**).

6. Met label van de voedingseenheid een lus vormen door de brug van de trekspanningschouwen (zie afb. **9**).

De lus van de kabel van de voedingseenheid rond één van de twee haken leggen en de kabel vast aantrekken (zie afb. **9**).

Met de verbindingskabel op een identieke manier te werk gaan.

ATTENTIE GEVAAR (zie 3.3 elektronische aansluiting)

7. Stekker van voedingseenheid in het stopcontact steek (zie afb. **1B**).

3.2. Demontagehandleiding

ATTENTIE GEVAAR
• Voor elke demontage moet het aandrijfsysteem „mosesy“ van het elektrische net worden gescheiden (zie afb. **1B**).

• Stekker van de voedingseenheid uittrekken!

• De demontage gebeurt in basispositie (ligpositie) en in omgekeerde volgorde van de montage.

De klijplageringen (zie afb. **9**, **en** **10**), moeten daarbij m.b.v. een 10 mm brede gleufschroevendraaier worden uitgepreid.

Handschakelaar defect
• Handschakelaar uit de bus (met kenmerking **1**) van de sturing uittrekken (zie afb. **1**).

• Bij de radiogestuurde sturing hoeft niet te worden uitgetrokken.

Voedingseenheid defect
• Voedingseenheid uit de stekkerinvoer (gemarkt met „24 V DC“) van de sturing uittrekken (zie afb. **5**).

Sturing defect
1. Voedingseenheid uittrekken (zie afb. **7** en **1B**).

2. Verbindingskabel uit de stekkerinvoer (gemarkt met „drive unit“) van de sturing uittrekken (zie afb. **5**).

3. Handschakelaar uittrekken (zie afb. **1**).

4. Sturing van de aandrijffleiding in het rugdeelt uittrekken (zie afb. **6**).

Aandrijving hoofd- of voeteinde defect
Verbindingskabel uittrekken (zie afb. **5**)

1. uit sturing (zie afb. **5**)

2. uit 2de aandrijving (zie afb. **6**).

3. Rugdeeltelbodem of voeteindeelbodem uit de klijplagering met 10 mm brede gleufschroevendraaier uitstrekken en losmaken (zie afb. **10**).

4. Rugdeelt of voeteinde omlapen (zie afb. **10**).

5. Verkeert ter bevestiging van de aandrijffleiding losmaken (zie afb. **10**).

6. Uitspreiding van de klijplagering volgens illustratie. **6**.

7. Aandrijffleiding uit lagerleiding losmaken (zie afb. **11**).

8. Aandrijffleiding aan de zijde van het aandrijffmechanisme grijpen (zie afb. **1E**), vierkant uit steunhoek uittrekken.

3.3 Elektrische aansluiting

OPGELET – GEVAAR
• De elektrische veiligheid van het aandrijfsysteem is alleen gewaarborgd wanneer het correct is aangesloten.

• Het aandrijfsysteem „mosesy“ is geconstrueerd voor wisselspanning (zie „Technische gegevens“ 3.4).

• Overeenkomstig het opgenomen vermogen (zie toepassing) dient de gebruiker te voorzien in een geaarde contactdoos of een aan de desbetreffende van toepassing zijnde nationale voorschriften beantwoordende veiligheidsinrichting (alleen door elektro-technisch vakpersoneel).

• Vóór de aansluiting van het aandrijfsysteem „mosesy“ moeten onder andere de overeenstemming van stroomsoort en aanspanning met de vermeldingen op het typeplaatje van de netadapter gecontroleerd worden.

OPMERKING
• Bij onjuiste aansluiting van het aandrijfsysteem vervalt het recht op garantieverlening.

• Let op een correcte bedrading van de netsaansluiting, van de stuurelkeid naar de handschakelaar en de verbindingskabel naar de 2e aandrijffleiding (zie ook veiligheidsaanwijzingen 2.2).

• Bij de ontwikkeling en constructie van dit systeem werd de meest goetste mogelijk zorgvuldigheid gelet op een minimale elektrische afstraling (elektrosmog). Deze minimale afstraling is alleen geaard door wanneer de adapter ca. 1,5 m van het rugdeeltref van het bed en van de weefselklem geplaatst is.

3.4 Technische gegevens

• Dit aandrijfsysteem werd door de Europees erkende keuringsinstatie „LGA-Nürnberg“ onderworpen aan een modulekeuring en beschikt over het GS-zeegel en LGA Q-certificaat

• Het apparaat voldoet aan de vereisten van de EU

contactdoos (met kenmerking) van de sturing steek en/of hoorbaar ineenstulpen van de steekler letter (zie afb. **7** / **10**!!)!

3. Verbindingskabel in de stekkerinvoer (gemarkt met „drive unit“) van de sturing steek (zie afb. **5**).

4. Verbindingskabel in de 2de aandrijffleiding steek (zie afb. **6**).

5. Kabel van de voedingseenheid volgens de voorschriften in de stekkerinvoer (gemarkt met „24 V DC“) van de sturing steek (zie afb. **7**).

6. Met label van de voedingseenheid een lus vormen door de brug van de trekspanningschouwen (zie afb. **9**).

De lus van de kabel van de voedingseenheid rond één van de twee haken leggen en de kabel vast aantrekken (zie afb. **9**).

Met de verbindingskabel op een identieke manier te werk gaan.

ATTENTIE GEVAAR (zie 3.3 elektronische aansluiting)

7. Stekker van voedingseenheid in het stopcontact steek (zie afb. **1B**).

3.2. Demontagehandleiding

ATTENTIE GEVAAR
• Voor elke demontage moet het aandrijfsysteem „mosesy“ van het elektrische net worden gescheiden (zie afb. **1B**).

• Stekker van de voedingseenheid uittrekken!

• De demontage gebeurt in basispositie (ligpositie) en in omgekeerde volgorde van de montage.

De klijplageringen (zie afb. **9**, **en** **10**), moeten daarbij m.b.v. een 10 mm brede gleufschroevendraaier worden uitgepreid.

Handschakelaar defect
• Handschakelaar uit de bus (met kenmerking **1**) van de sturing uittrekken (zie afb. **1**).

• Bij de radiogestuurde sturing hoeft niet te worden uitgetrokken.

Voedingseenheid defect
• Voedingseenheid uit de stekkerinvoer (gemarkt met „24 V DC“) van de sturing uittrekken (zie afb. **5**).

Sturing defect
1. Voedingseenheid uittrekken (zie afb. **7** en **1B**).

2. Verbindingskabel uit de stekkerinvoer (gemarkt met „drive unit“) van de sturing uittrekken (zie afb. **5**).

3. Handschakelaar uittrekken (zie afb. **1**).

4. Sturing van de aandrijffleiding in het rugdeelt uittrekken (zie afb. **6**).

Aandrijving hoofd- of voeteinde defect
Verbindingskabel uittrekken (zie afb. **5**)

1. uit sturing (zie afb. **5**)

2. uit 2de aandrijving (zie afb. **6**).

3. Rugdeeltelbodem of voeteindeelbodem uit de klijplagering met 10 mm brede gleufschroevendraaier uitstrekken en losmaken (zie afb. **10**).

4. Rugdeelt of voeteinde omlapen (zie afb. **10**).

5. Verkeert ter bevestiging van de aandrijffleiding losmaken (zie afb. **10**).

6. Uitspreiding van de klijplagering volgens illustratie. **6**.

7. Aandrijffleiding uit lagerleiding losmaken (zie afb. **11**).

8. Aandrijffleiding aan de zijde van het aandrijffmechanisme grijpen (zie afb. **1E**), vierkant uit steunhoek uittrekken.

3.3 Elektrische aansluiting

OPGELET – GEVAAR
• De elektrische veiligheid van het aandrijfsysteem is alleen gewaarborgd wanneer het correct is aangesloten.

• Het aandrijfsysteem „mosesy“ is geconstrueerd voor wisselspanning (zie „Technische gegevens“ 3.4).

• Overeenkomstig het opgenomen vermogen (zie toepassing) dient de gebruiker te voorzien in een geaarde contactdoos of een aan de desbetreffende van toepassing zijnde nationale voorschriften beantwoordende veiligheidsinrichting (alleen door elektro-technisch vakpersoneel).

• Vóór de aansluiting van het aandrijfsysteem „mosesy“ moeten onder andere de overeenstemming van stroomsoort en aanspanning met de vermeldingen op het typeplaatje van de netadapter gecontroleerd worden.

OPMERKING
• Bij onjuiste aansluiting van het aandrijfsysteem vervalt het recht op garantieverlening.

• Let op een correcte bedrading van de netsaansluiting, van de stuurelkeid naar de handschakelaar en de verbindingskabel naar de 2e aandrijffleiding (zie ook veiligheidsaanwijzingen 2.2).

• Bij de ontwikkeling en constructie van dit systeem werd de meest goetste mogelijk zorgvuldigheid gelet op een minimale elektrische afstraling (elektrosmog). Deze minimale afstraling is alleen geaard door wanneer de adapter ca. 1,5 m van het rugdeeltref van het bed en van de weefselklem geplaatst is.

3.4 Technische gegevens